

DESASTRES



PREPARATIVOS Y MITIGACION EN LAS AMERICAS



Organización Panamericana de la Salud
Oficina Regional de la
Organización Mundial de la Salud

Boletín No. 87

Noticias e Información para la Comunidad Internacional

Abril 2002

Editorial

La transparencia no es una calle de un solo sentido

En los últimos años, la comunidad internacional ha enfocado su atención, y con razón, en la necesidad de tener una “buena gobernación” en los países en desarrollo. Ahora, la transparencia y la rendición de cuentas no son solamente eslogans, sino también prerequisites para la ayuda internacional.

La ayuda humanitaria, que ha sido víctima de abusos y malos manejos—tanto en las Américas como a nivel global—no es la excepción. En el pasado, el uso inapropiado de donaciones, ya sea materiales o financieras, ha privado a las víctimas de los desastres de una importante fuente de ayuda. Por lo tanto, cualquier mejora al sistema en el área de rendición de cuentas beneficiaría a los países afectados por los desastres.

Desafortunadamente, la comunidad internacional, incluyendo las agencias bilaterales, organismos internacionales y ONG, con frecuencia ven la transparencia y la rendición de cuentas como una calle de un solo sentido, una dosis fuerte de medicina que debe ser administrada a los gobiernos locales durante las emergencias o situaciones de desastre. Sin embargo, coordinadores nacionales de desastres en los países de América Latina y el Caribe también han expresado su frustración ante la falta de rendición de cuentas por parte de la respuesta humanitaria externa cuando se trata de coordinar y justificar acciones posteriores a los desastres.



Foto: OPS/OMS, J. Jenkins

La transparencia debe aplicarse a todos los actores en las operaciones humanitarias. Si bien los gobiernos tienen la responsabilidad de manejar la ayuda de forma transparente y después rendir cuentas, entonces las agencias extranjeras también deben regirse por los mismos estándares cuando manejan otros productos, tales como la información.

Como sabemos, la realidad siempre es más compleja. Prejuicios, políticas, territorialismo y otras consideraciones no humanitarias pueden influenciar las acciones de organismos no gubernamentales o de las Naciones Unidas, así como las de los gobiernos locales. ¿Cómo entonces podemos aliviar el sentimiento persistente en los países afectados por los desastres que la respuesta a las emergencias está manejada por los donantes, como resultado de la cobertura de la prensa, en vez de estar

(cont. en página 7)

CONTENIDO

Noticias de la
OPS/OMS 2

Otros
Organismos 3

Países
Miembros 4

Publicaciones y
Multimedia 6

Bibliografía
Selecta 8



Al reunirse 25 gerentes de alto nivel de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales se potencia la posibilidad de generar cambios en las acciones de prevención, mitigación y respuesta a los desastres. Desde 2002 este ha sido el objetivo de LIDERES, un curso intensivo de 18 días en aspectos gerenciales para la reducción de riesgos. Los cursos previos se han realizado en Ecuador, Costa Rica y Argentina.

(cont. en página 7)

Noticias de la OPS/OMS

Claude de Ville de Goyet se retira como director del Programa de Desastres de la OPS



En la Conferencia Hemisférica para la Reducción de Riesgos celebrada en diciembre de 2001 en Costa Rica, la Oficina de los Estados Unidos de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre le rindió tributo a Claude de Ville, remarcando que "... sus reflexiones, creatividad y permanente búsqueda de opciones innovativas para enfrentar los retos han sido un factor de incalculable valor para alcanzar esa meta que todos compartimos, salvar vidas y reducir las pérdidas causadas por los desastres. Usted ha roto paradigmas y abierto nuevos caminos."

Después de más de 25 años a cargo del Programa de Desastres de la Organización Panamericana de la Salud, Claude de Ville de Goyet se retiró como Jefe del mismo a finales del mes de abril.

Terminados sus estudios de medicina, el Dr. de Ville inició su vida "desastróloga" coordinando un programa conjunto del PNUD, la Cruz Roja y el gobierno de Níger sobre asistencia sanitaria para hambruna y administró otros programas de salud y socorro en emergencias en Zaire, Tunisia

y Sudáfrica. En 1976, siendo Director Ejecutivo del Centro de Investigaciones de Epidemiología de los Desastres (CRED) de la Universidad de Lovaina, Bélgica, un poderoso y destructivo terremoto sacudió Guatemala. Un poco antes, otros dos graves sismos dejaron graves secuelas: el terremoto del Cañon del Huaylas en el Perú—67.000 muertos y 150.000 heridos—y un terremoto de magnitud 7,5 en Nicaragua que causó la muerte de 10.000 personas y dejó 400.000 afectados. El sector salud en las Américas se dio cuenta que debía mejorar su capacidad de respuesta a través de la planificación y la capacitación. En 1976, los ministros de salud de los países miembros de la OPS solicitaron la creación de una "unidad de desastres para definir la política de la Organización, formular un plan de acción para los distintos tipos de desastres ..."

El Dr. de Ville, quien trabajó en Guatemala después del terremoto de 1976, fue seleccionado para crear el nuevo programa. En el transcurso de los próximos 25

años, transformó una oficina de dos personas en un verdadero programa regional de reducción de desastres para el sector salud. Hoy el programa cuenta con más de 40 funcionarios en ocho países de América Latina y el Caribe y el apoyo de un grupo multidisciplinario de puntos focales de desastres, que trabajan en las oficinas de campo de la OPS en las Américas.

Claude de Ville será reconocido y recordado por muchas cosas. Como un funcionario de las Naciones Unidas dijo, "... nunca trató de promover a Claude de Ville; siempre ha sido un innovador; nunca ha "cargado" la bandera de la OPS; siempre está tratando de hacer un mejor trabajo para todos los que necesitan ayuda". A estas palabras, sus colegas añaden: arquitecto y promotor extraordinario de SUMA y CRID; fotógrafo ávido de algunas de las mejores diapositivas del programa; alguien que ha abierto las puertas a otras agencias de Naciones Unidas, ONG y otros socios no tradicionales, como diplomáticos, bancos, militares y otros; un visionario a quien nunca le faltan ideas y siempre encuentra nuevos caminos para solucionar viejos problemas; y una convicción inalterable de que su trabajo era servir a la comunidad humanitaria de las Américas.

Pocos que han conocido a Claude de Ville lo olvidarán. Pocos de los que han trabajado con él podrán negar que ha dejado una huella imborrable en la comunidad de desastres. Y todos los que en América Latina y el Caribe viven en condiciones de vulnerabilidad frente a desastres, están agradecidos por sus esfuerzos pioneros y visionarios en este campo.

El Dr. de Ville continuará activo en el campo de los desastres. Su nueva dirección de e-mail es cdevill@attglobal.com.

Nuevo liderazgo para el Programa de Desastres de la OPS

El Dr. Jean Luc Poncelet ha sido nombrado, a partir del 1 de mayo de este año, Jefe del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Socorro en Casos de Desastre de la OPS. De nacionalidad belga, posee títulos en medicina y salud pública. Durante los últimos 16 años ha trabajado como experto

en desastres en una serie de cargos de la OPS en Costa Rica, Antigua, Barbados, Ecuador, y desde 1999 como Asesor Regional en la sede de la OPS en Washington. Se puede comunicar con el Dr. Poncelet por teléfono: (202) 974-3434; fax: (202) 775-4578 o e-mail: poncelej@paho.org.

Otros Organismos

Importantes avances en el proyecto CRID/NLM sobre acceso a información de salud y desastres en Centroamérica

Hace un poco más de un año (ver Boletines no. 82 y 83) que el Centro Regional de Información de Desastres (CRID), con el apoyo técnico (y financiero) de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM) de los EUA, y el soporte de la OPS, puso en marcha este proyecto de apoyo a centros de información en Honduras y Nicaragua, y los resultados ya son muy visibles.

La positiva marcha del proyecto permitió que la NLM ampliara el financiamiento para incluir a El Salvador. Gracias a ello, tres centros de este país se están beneficiando del apoyo en infraestructura técnica para acceso a Internet, capacitación especializada en gestión de información de desastres, y creación de servicios de información (bases de datos y páginas web).

Dos sesiones de capacitación (una en Costa Rica, y otra en la sede de la NLM en EUA) se celebraron durante el 2001. En Honduras y Nicaragua, los avances son muy visibles, y en algunos de los centros, espectaculares. En Tegucigalpa, la Biblioteca Médica Nacional, con un entusiasmo y una gran dedicación, ha convertido el apoyo al proyecto en piedra angular del desarrollo de la biblioteca, implicando a autoridades, sector académico y estudiantes. El apoyo no sólo es teórico: la universidad ha destinado 10 nuevas computadoras a esta biblioteca, y si hace un año sólo existía una, hoy disponen de una red con 13 máquinas conectadas a Internet. La propia Biblioteca (con el apoyo local de la OPS) ha replicado a nivel nacional las actividades

de capacitación, invitando a estudiantes, personal académico, y organizaciones del área de desastres, como COPECO. Su nueva página web <http://cidbimena.desastres.hn> es otro ejemplo de la excelente iniciativa local.

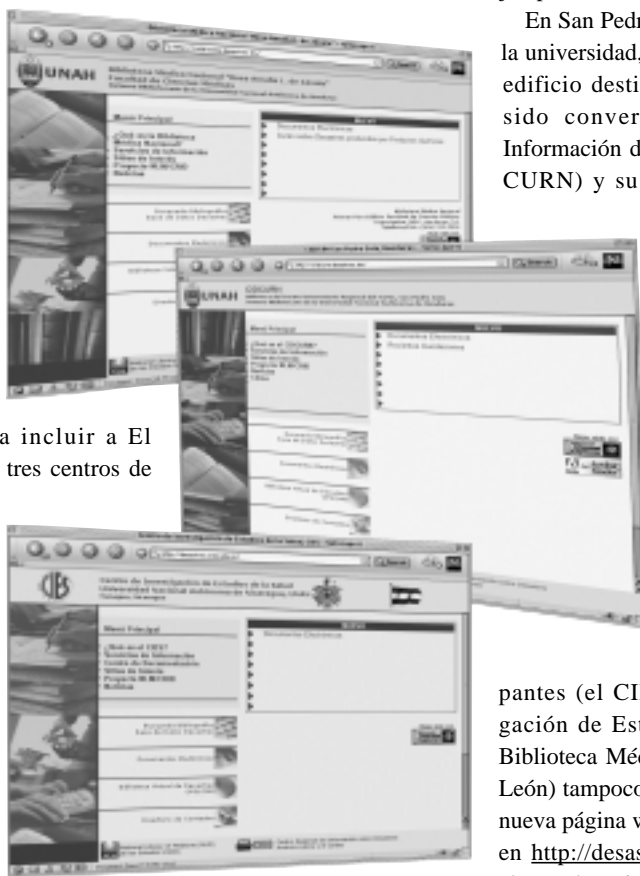
En San Pedro Sula, el compromiso de la universidad, es también admirable. El edificio destinado a este proyecto ha sido convertido en el Centro de Información de Desastres (Centro CID-CURN) y su página web ya esta en línea: <http://cidcurn.desastres.hn>. Una red de 10 computadoras (7 donadas por la propia universidad) está funcionando ofreciendo servicios de información no solo a la comunidad universitaria, sino a todas las organizaciones sobre desastres que trabajan en la zona.

En Nicaragua los dos centros participantes (el CIES—Centro de Investigación de Estudios de la Salud, y la Biblioteca Médica de la Universidad de León) tampoco se han quedado atrás. La nueva página web del CIES está en línea en <http://desastres.cies.edu.ni>. Durante el mes de setiembre próximo se celebra

una tercera sesión de capacitación regional en las instalaciones del CIES dedicada a aspectos más avanzados del uso de Internet y las nuevas tecnologías; se espera que este nuevo esfuerzo contribuya a fortalecer aún más el desarrollo de las actividades en los tres países.

Gracias a este proyecto, el CRID esta digitalizando una parte importante de su colección documental. Más de 250 documentos están ya en su web, y han sido entregados en un CDROM a todos los centros participantes.

Para mayor información escriba a crid@crid.or.cr.





Países Miembros

Panamá: Curso de manejo de desastres

La Escuela de Salud Pública, Facultad de Medicina de la Universidad de Panamá inició en abril el III Curso Intensivo sobre Salud y Manejo de Desastres. La OPS y el Instituto de Seguridad Social de Panamá apoyan el curso que durará hasta fines de junio de este año. El curso tiene la estructura propuesta por la Comisión Centroamericana sobre Educación Universitaria para Desastres, y es similar al curso LIDERES. Está dirigido a directores y administradores de hospitales, aunque no está limitado al sector de la salud. Para mayor información comuníquese con la Dra. Laura de Thomas, graduada del curso LIDERES 2001, por fax: (507) 262-8780 o e-mail: lthomas@sinfo.net.

Noticias del Caribe

- Personal de manejo de desastres de instituciones clave en el Caribe empezará pronto a participar en talleres a través de Internet para familiarizarse con herramientas de mitigación, preparativos y respuesta a los desastres disponibles en Internet, incluyendo la Biblioteca Virtual de Desastres, bases de datos de materiales peligrosos y otros sitios con información sobre el tema. El primer taller piloto será organizado en Barbados y St. Lucia, en coordinación con la Agencia del Caribe para Emergencias y Respuesta a los Desastres (CDERA), organizaciones nacionales de manejo de desastres, como así también otras instituciones relacionadas.
- Dado a que nos estamos acercando a la temporada de huracanes, los planes nacionales de desastres están siendo revisados. Los mejores planes están siendo puestos a prueba a través de simulacros, para así poder mejorarlos de acuerdo a las necesidades. Los planes de desastres más efectivos no solo tratan a los huracanes, sino que también contienen elementos sobre planificación hospitalaria, y un plan para el manejo de gran cantidad de heridos (una amenaza constante para los países más pequeños).
- Hospitales públicos y privados, como así también pequeños centros de salud del Caribe están recibiendo varias publicaciones sobre mitigación de desastres para promover el control de sus instalaciones, y de ser posible, implementar recomendaciones técnicas para proteger a los edificios antes de que comience la temporada de huracanes.

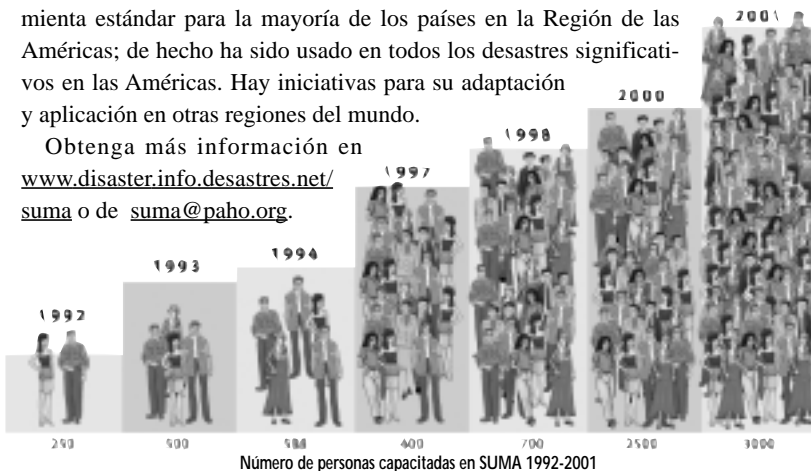
Para información sobre cualquiera de estas iniciativas, visite: www.disaster.info.desastres.net/carib/ o escriba a disaster@cpc.paho.org.

¡SUMA cumple 10 años!

El proyecto SUMA, una herramienta de manejo de información de la OPS/OMS, desarrollado con el apoyo financiero del gobierno de Holanda, empezó oficialmente en 1992 de forma exitosa como una iniciativa de varios países en Latinoamérica y el Caribe.

Desde su inicio se ha capacitado a más de 3000 voluntarios en el uso del software SUMA, gestión de suministros y logística. Además, se ha formado equipos nacionales multidisciplinarios e interagenciales para la movilización de SUMA en situaciones de desastres. Ahora, 10 años después, SUMA es la herramienta estándar para la mayoría de los países en la Región de las Américas; de hecho ha sido usado en todos los desastres significativos en las Américas. Hay iniciativas para su adaptación y aplicación en otras regiones del mundo.

Obtenga más información en www.disaster.info.desastres.net/suma o de suma@paho.org.



La capacitación, como herramienta para desarrollar la autosuficiencia en el manejo de suministros humanitarios, es una parte importante de SUMA. Sin embargo, algunos desastres son tan abrumadores, especialmente en países pequeños, que puede ser demasiado esperar que los profesionales de salud locales se pongan a clasificar los suministros que llegan. Hay otras prioridades de vida o muerte que son más importantes. Es así como empieza la ayuda entre países vecinos y es por eso que cada día aumenta el número de personas capacitadas para operar SUMA.

Noticias de América del Sur

- Los principios de cooperación mutua entre países se hicieron realidad en el Cono Sur con la visita de funcionarios del Ministerio de Salud y de la Defensa Civil de Brasil a Santiago de Chile. En una serie de reuniones con sus contrapartes de los ministerios de salud y relaciones exteriores, la Universidad de Chile, la Defensa Civil, la Corporación Nacional Forestal, SAMU, la Junta Nacional de Bomberos, la Cruz Roja y la Oficina Nacional de Emergencia intercambiaron experiencias y analizaron propuestas de asistencia bilateral con sus colegas en Chile. Otro de los logros obtenidos es el fortalecimiento de las relaciones entre el Sector Salud y la Defensa Civil lo que contribuye

enormemente para ejecutar acciones conjuntas de mitigación, preparativos y atención para desastres.

- La recientemente creada Unidad de Preparativos y Respuesta para Emergencias y Desastres (UPRED) del Ministerio de Salud de Bolivia, estrenó un renovado y amplio local. Este apoyo fue un compromiso asumido con las autoridades de salud de Bolivia, quienes cumplieron con el ofrecimiento de dotar de personal permanente y presupuesto público regular a esta Unidad. Los buenos resultados del fuerte trabajo del personal se observaron en ocasión de las graves inundaciones ocurridas en febrero, donde posibilitaron la respuesta sectorial. Hoy la UPRED cuenta con

acceso a Internet y posee su propia página web: www.digesa-bo.net.

- Del 20 al 22 de marzo se realizó en Brasilia el Taller Nacional de Planificación de actividades de capacitación para desastres organizado por el Programa de Desastres de la Fundación Nacional de Salud (FUNASA), del Ministerio de Salud de Brasil, con el apoyo de la OPS/OMS y la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo (OFDA/USAID). En este Taller participaron directivos de Salud y Defensa Civil del nivel nacional y de los Estados de Maranhão, Minas Gerais y Río de Janeiro.

Periodistas y el sector salud se reúnen en Honduras

¿Hasta que extremo deben ir los periodistas para prevenir a una comunidad de la probabilidad de un desastre? Esta y otras preguntas se debatieron con los periodistas de Honduras y el Ministro de Salud, quienes estuvieron durante un día en un taller sobre el manejo de la información en situaciones de desastres.

Los periodistas reflexionaron acerca de los temas de salud pública más críticos en el manejo de un desastre, tales como: ¿Cuándo vacunar y a quién? ¿Cuándo un periodista debe transmitir cierto tipo de información y cómo? ¿Cuáles son los procedimientos para solicitar ayuda internacional de acuerdo a la evaluación de daños y análisis de necesidades? ¿Aparecen las epidemias después de un desastre?

La disminución de la vulnerabilidad y el riesgo en Honduras fue un tema de interés especial para los participantes, quienes llegaron a la conclusión de que los periodistas pueden ayudar a disminuir la vulnerabilidad a través de los medios de comunicación, realizando, por ejemplo, campañas de educación a la pobla-

ción sobre la conservación de los recursos naturales y el manejo adecuado del saneamiento básico en sus comunidades y viviendas.

Esta reunión permitió además afianzar las relaciones entre los medios de comunicación y el Ministro de Salud, quien también participó en las dinámicas de integración que se realizaron, aportando valiosas experiencias ante situaciones de desastre. Los medios

deben ayudar a que no se generen alarmas innecesarias entre la población pero las instituciones deben aportar la información que se genere en forma oportuna y verídica. La mejor estrategia es coordinar y elaborar protocolos del manejo de la información en desastres, actividad que se realizará en coordinación con la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO).

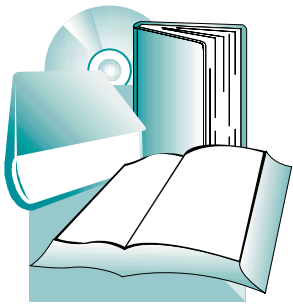
Los medios de comunicación sugirieron realizar una reunión centroamericana en el tema de manejo de la información en desastres. Para mayor información comuníquese con Beatriz Velez, OPS/OMS Honduras en velezb@hon.ops-oms.org.



Foto: BID, D. Mangurian

¡La temporada de huracanes ya está llegando!

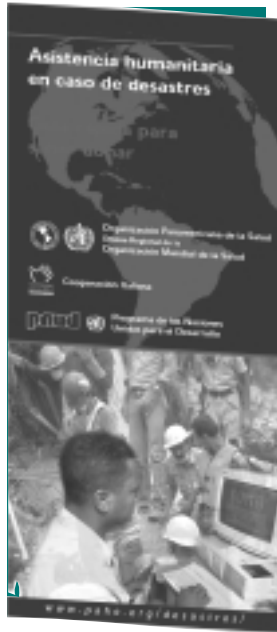
Según el profesor especializado en huracanes, William Gray y su equipo de investigación de la Universidad Estatal de Colorado, en la temporada de huracanes de este año se van a producir más huracanes que en años anteriores, de los cuales cuatro serán grandes tormentas. La Organización Meteorológica Mundial (OMM) selecciona los nombres de las futuras tormentas (que se repiten cada seis años) y retira los nombres de huracanes que han tenido efectos devastadores en el pasado. Los nombres para este año, para el Atlántico son: Arthur, Bertha, Cristobal, Dolly, Edouard, Fay, Gustav, Hanna, Isidore, Josephine, Kyle, Lili, Marco, Nana, Omar, Paloma, Rene, Sally, Teddy, Vicky, Wilfred.



Publicaciones y Multimedia

Guía rápida para saber donar

Una situación de emergencia o desastre supone siempre una severa prueba para la capacidad de gestión de las autoridades responsables de la asistencia. Si se pretende ayudar, no hay que agregar ningún otro factor que complique más las cosas. Con frecuencia, las donaciones espontáneas y poco planificadas son más un factor de distorsión que de ayuda.



El deseo de ayudar (tanto de organizaciones, gobiernos o individuos) debe estar combinado con un trabajo previo: saber qué donar en relación con la específica situación de emergencia y las condiciones de la población afectada. Es mejor no correr demasiado y seguir una serie de principios básicos: es necesario esperar a conocer las necesidades reales; el país afectado debe informar a los donantes sobre lo que no se desea recibir ni se necesita; en la mayoría de los casos, es recomendable efectuar las donaciones en dinero; cuando se dona en "especie" nunca hay que aplicar normas dobles para medir la calidad, si el producto es inaceptable en el país donante, igual debe ser inaceptable como donación.

Estas y otras recomendaciones similares se recogen en un nuevo y sencillo folleto llamado *Guía rápida para saber donar*, publicado por la OPS/OMS con la colaboración de la Cooperación Italiana y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Los interesados en obtenerlo o duplicarlo pueden escribir al editor de este boletín. Se encuentra también disponible en Internet, en la dirección www.paho.org/desastres.

Reducción de desastres: Viviendo en armonía con la naturaleza

Julio Kuroiwa. 2002

Esta publicación trata la prevención de desastres desde un punto de vista multidisciplinario e integral. Trasciende los enfoques tradicionales del tema al considerar los aspectos de las ciencias sociales y económicas y su aplicación para la reducción de la vulnerabilidad de las poblaciones ante estos fenómenos. Este trabajo es producto de estudios de campo sobre las zonas donde se produjeron los desastres más importantes de América en los últimos 30 años. Sus diez capítulos van desde fenómenos geológicos a desastres climáticos y la reducción de la vulnerabilidad social.

Se puede ver un resumen del contenido de cada capítulo en la página web de la publicación en: www.reducciondedesastresjk.com/. Para obtener información de cómo ordenar la publicación escriba a: jkuroiwah@infonego-cio.com.pe.



El catálogo de publicaciones de la OPS 2002 contiene publicaciones de desastres

Este nuevo catálogo contiene todas las publicaciones de la OPS y la OMS sobre temas importantes de salud pública, que reflejan los conocimientos actuales, investigaciones en marcha e importantes logros de salud en las Américas. También incluye varias publicaciones que la OPS ha coeditado con el Banco Mundial, la Asociación Americana de Salud Pública y la Sociedad Americana del Cáncer.

Desastres, salud y equidad, enfermedades transmisibles y no transmisibles, promoción de salud y salud ambiental son algunos de los temas tratados en las publicaciones. Visite la página web de la oficina de publicaciones en <http://publications.paho.org/spanish/index.cfm> para descargar el catálogo o estudie el sitio para ver qué otras publicaciones están disponibles. Si desea recibir una copia impresa del catálogo escriba a sales@paho.org.



Una calle de un solo sentido

(viene de la pág. 1)

dirigida a las prioridades que perciben los gobiernos locales o las comunidades?

Por suerte, el problema está siendo tratado de una manera excepcionalmente directa por la comunidad internacional. El sistema de la Cruz Roja y varias ONG han creado “Sphere”, una iniciativa invaluable para establecer normas para el socorro humanitario y monitorear su conformidad. Se espera que el resultado sea que la transparencia y la rendición de cuentas mejore en las actividades de socorro de las ONG más grandes.

La ONU debe hacer esfuerzos similares para mejorar la transparencia y la participación. Una manera es incrementar las consultas con expertos nacionales en la etapa de planificación, así como durante la puesta en marcha de la operación de socorro. La evolución del UNDAC, el equipo de evaluación y coordinación de desastres de las Naciones Unidas, de un ente predominantemente donante a un equipo de capacidad subregional, es un paso positivo. Otra manera es incluir en evaluaciones externas de las iniciativas humanitarias más importantes de las Naciones Unidas a expertos de países receptores afectados o en riesgo. Compartimos la preocupación de los Países Miembros de la OPS en que los gobiernos donantes son los únicos que tienen representación en los grupos de evaluación de iniciativas importantes como la Unidad Cívico-Militar de OCHA. De hecho, la coordinación civil-militar es un tema de importancia crucial en América Latina. Probablemente este defecto sea el resultado de un énfasis exagerado en los llamados “desastres complejos”, donde los gobiernos no existen o son parte del problema.

El proceso comprensivo de consulta con las misiones diplomáticas de la ONU debe ser complementado con iniciativas similares que permitan la participación de expertos nacionales encargados de la responsabilidad operacional del manejo de los desastres en sus países.

En el lado positivo, la ONU está logrando un progreso significativo en varias áreas. Como se mencionó

anteriormente, OCHA está transformando el papel pos-desastre del equipo UNDAC, de una herramienta que servía al Coordinador de la ONU a un instrumento para fortalecer a las autoridades locales, quienes tienen la responsabilidad de la ayuda humanitaria y su coordinación. Este papel cambiante, se hizo aparente a raíz de las inundaciones repentinas en La Paz, Bolivia, en febrero de este año, cuando OCHA dirigió el apoyo técnico del UNDAC hacia la municipalidad afectada.

Para confirmar este cambio positivo, OCHA, en colaboración con la OPS y CEPREDENAC, el Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central, organizará un taller en Costa Rica a fines de mayo para discutir maneras de mejorar esta coordinación. Representantes de los ministerios de relaciones exteriores, Defensa Civil y el sector salud revisarán experiencias pasadas en la regiones con oficiales de la ONU y expertos de UNDAC.

Todavía queda mucho por hacer para transformar la ayuda humanitaria internacional (especialmente después de desastres naturales en países con gobiernos legítimos y funcionales) de una operación de caridad a corto plazo a un proceso participativo que respeta tanto la autoridad como las limitaciones de las instituciones locales. De especial preocupación es el impacto que intervenciones humanitarias de ejércitos extranjeros puedan tener en lugares donde el liderazgo civil es frágil. Sin duda, se debe buscar un mecanismo para asegurar que la voz de instituciones civiles en países en desarrollo tenga la importancia que se merece, tanto en las operaciones como en las evaluaciones de la ONU sobre el uso de las capacidades militares y civiles.



En las dos últimas décadas, los países vulnerables a los desastres han acumulado mucha experiencia en el manejo de los desastres. El UNDAC estudiará maneras de incorporar estos conocimientos y la experiencia de los expertos a futuras misiones de evaluación en las Américas.

Curso LÍDERES en México

(viene de la pág. 1)

El cuarto curso LÍDERES se desarrollará en **Cuernavaca, México entre el 7 y el 24 de octubre de 2002**. Será una excelente oportunidad para ser parte del desafío e intercambiar conocimientos y experiencias con gerentes de desastres de distintas partes del hemisferio. El curso, si bien tiene un componente teórico, depende bastante de la discusión y el análisis de nuevas propuestas. Por lo tanto LÍDERES se convierte en un

espacio participativo e interactivo.

Para más información visite la página web: www.disaster.info.desastres.net/LIDERES o comuníquese por e-mail con curso-lideres@paho.org. También se puede contactar a la Dra. Adriana Ramirez Sanchez del Instituto Nacional de Salud Pública de México—coorganizadores del curso— por e-mail en ramirezs@correo.insp.mx.



Bibliografía Selecta

Los artículos que figuran en esta sección son de interés para profesionales en salud y otros profesionales de programas de socorro, mitigación y preparativos en casos de desastre. Han sido reproducidos e incorporados en fecha reciente a la colección de artículos que pueden obtenerse del **CRID**. Cuando pida artículos, sírvase citar la clave de referencia que figura a la izquierda del título de la publicación.

- E.1** Alvarez Gutierrez, Sergio. *Salud ambiental en el contexto de los desastres naturales*. REPINDEX (67):1-12; abril, 1999.
- E.2** Gilgan, Megan. *The rationality of resistance: alternatives for engagement in complex emergencies*. The Journal of Disaster Studies, Policy and Management; 25(1):1-18; marzo, 2001.
- E.3** Glass, Thomas A. y Monica Schoch-Spana. *Bioterrorism and the people: how to vaccinate a city against panic*. Confronting Biological Weapons; No. 34, enero 2002.
- E.4** Parker, Dennis et al. *Reducing vulnerability following flood disasters: Issues and practices*. Reconstruction after disasters: Issues and practices. Aldershot, Brookfield, Ashgate Publishing, 23-44, 1997.
- E.5** Drabek, Thomas E. *Disaster Warning and Evacuation Responses by Private Business Employees*. The Journal of Disaster Studies, Policy and Management; 25(1): 76-94. Marzo 2001.
- E.6** Wisner, Ben. *Lessons from Cuba? Hurricane Michelle*. London School of Economics. Development Studies of Economics, Nov. 2001. 6p.

Desastres: preparativos y mitigación en las Américas es el boletín del Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre de la Organización Panamericana de la Salud, Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud. La información sobre acontecimientos, actividades y programas no prejuzga la posición de la OPS/OMS al respecto, y las opiniones manifestadas no reflejan necesariamente la política de la Organización. La publicación de este boletín ha sido posible gracias al apoyo financiero de la División de Ayuda Humanitaria Internacional de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (IHA/CIDA), la Oficina de Asistencia al Exterior en Casos de Desastre de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (OFDA/AID) y el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido.

La correspondencia y las solicitudes de información habrán de ser dirigidas a:

Editor
Desastres: preparativos y mitigación en las Américas
Organización Panamericana de la Salud
525 Twenty-third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037, U.S.A.
Tel: 202-974-3522; Fax: 202-775-4578
Correo electrónico: disaster-newsletter@paho.org
Internet: www.paho.org/desastres/

La solicitud de materiales mencionados en este Boletín habrán de ser dirigidas a:



Centro Regional de Información sobre Desastres
Apdo. 3745-1000, San José, Costa Rica
Fax: (506) 231-5973
Correo electrónico: crid@crid.or.cr
Internet: www.crid.or.cr